



**ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО БАКАЛАВРИАТА
«ПИСЬМЕННЫЙ И УСТНЫЙ ПЕРЕВОД»
ТИПОВОЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН 2013 – 2019 г.**

* Языки обучения: **EN** – английский язык, **LV** – латышский язык, **RU** – русский язык, **N (native)** – родной язык (русский или латышский)

Код курса	Названия дисциплин	Объем курсов КР	ECTS	Распределение по курсам и семестрам								Форма контроля	
				1 курс		2 курс		3 курс		4 курс		Зачет (сем.)	Экзамен
				1. сем.	2. сем.	3. сем.	4. сем.	5. сем.	6. сем.	7. сем.	8. сем.		
	А. Общеобразовательные учебные курсы			Объем - 20 кредитных пунктов									
TV1	Основы права и правового регулирования профессиональной деятельности [N]	1	1,5	1								1	
TV2	Информатика: <i>MS Office</i> [N]	2	3	2								1	
TV3	Теория и методика научной и учебной работы [N]	1	1,5	1								1	
TV4	Психология [N]	2	3					2					5
TV5	Основы экономики бизнеса и коммерческой деятельности [EN]	2	3					2					3
TV6	Логика и риторика [N]	2	3					2					5
TV7	Техника речи [EN]	2	3						2				6
TV8	Психолингвистические основы перевода [EN]	2	3							2		7	
TV9	Организация предприятия и делопроизводство [EN]	2	3						2			6	
TV10	Межкультурная коммуникация [N]	2	3						2				6
TV11	Организация проектов. Организация и руководство проектами в сфере перевода [EN]	2	3							2		7	
TV12	Методика дипломного проектирования [N]	0	0								0	-	
TV13	Охрана труда и противопожарная безопасность [N]	0	0	0									
	Всего:	20		4	-	-	-	6	5	4	-	6	5

A1. Теоретические курсы		Объем - 36 кредитных пунктов											
ТТ1	Введение в сопоставительную лингвистику [N]	2	3	2									2
ТТ2	Введение в специальность [EN]	2	3	2									2
ТТ3	Современный английский язык I-III:	12	18										
ТТ3-1	Современный английский язык I: Система и инновации [N]	6	9		6								2
ТТ3-2	Современный английский язык II: Функциональная грамматика [N]	2	3			2							3
ТТ3-3	Современный английский язык III: Стилистика в практике перевода [N]	4	6			4							3
ТТ4	Современный латышский/русский язык: Функциональная грамматика / Русский язык III/ Латышский язык II [LV/RU]	2	3			2							4
ТТ5	Родной язык I-IV:	12	18										
ТТ5-1	Родной язык I: Система и инновации [N]	2	3		2								2
ТТ5-2	Родной язык II: Стилистическая система и норма [N]	2	3		2								2
ТТ5-3	Родной язык III. Функциональная стилистика [N]	4	6			4							3
ТТ5-4	Родной язык IV: Основы редактирования I – II [N]	4	6						2	2			7
ТТ5	Теория перевода [EN]	2	3					2					5
ТТ6	Культура и история Великобритании [EN]	2	3					2					5
ТТ7	Основы межкультурных лингвистических исследований [N]	2	3				2						4
	Всего:	36	54	4	10	12	2	4	2	2	-	6	7
B. Курсы профессиональной специализации		Объем - 60 кредитных пунктов											
ТР1	Английский язык I-V:	16	24										
ТР1-1	Английский язык I. Актуальные проблемы использования английского языка [EN]	6	9	6									1
ТР1-2	Английский язык II. Академическое письмо [EN]	2	3	2									1
ТР1-3	Английский язык III. Практикум в сфере культуры и туризма: коммуникация, терминология, перевод [EN]	2	3		2								2
ТР1-4	Английский язык IV. Практикум в сфере общественных отношений и политики: коммуникация, терминология, перевод [EN]	2	3		2								2
ТР1-5	Английский язык V. Практикум в сфере экономики и бизнеса: коммуникация, терминология, перевод [EN]	4	6				4						4
ТР2	Латышский / русский язык I-III:	6	9				2						4

ТР2-1	Латышский /русский язык I. Практикум в сфере экономики и бизнеса: коммуникация, терминология, перевод [LV/RU]/Английский язык. Лексикология	2	3										
ТР2-2	Латышский /русский язык II: Практикум в сфере культуры и туризма: коммуникация, терминология, перевод / Латышский язык I/ Русский язык I [LV/RU]	2	3			2							3
ТР2-3	Латышский /русский язык III: Практикум в сфере общественных отношений и политики: коммуникация, терминология, перевод [LV/RU]/ Английский язык.	2	3					2					5
ТР2-4	Практикум в сфере политики: коммуникация, терминология, перевод.												
	Латышский /русский язык IV: Практикум в сфере экономики и бизнеса: коммуникация, терминология, перевод.	2	3				2						
ТР3	Иностранный язык (французский/испанский/ немецкий): Коммуникативный практикум I-III	12	18		4	4	4						2 4
ТР4	Методика перевода и профессиональный тренинг [EN<->N + EN<->LV/RU] или [EN<->N]	24	36										
ТР4-1	Предпереводческий анализ текста и интерпретация [EN<->N + EN<->LV/RU]	2	3		2								2
	или [EN<->N]												
ТР4-2	Автоматизированные технологии перевода [EN]	2	3			2							3
ТР4-3	Методика письменного перевода и профессиональный тренинг I– III [EN<->N + EN<->LV/RU]	10	15				5	4	1				4 6
	или [EN<->N]												
ТР4-4	Методика устного перевода и мнемотехника [EN<->N + EN<->LV/RU]	2	3						2				6
	или [EN<->N]												
ТР4-5	Методика консекитивного перевода и профессиональный тренинг I – II [EN<->N + EN<->LV/RU]	4	6						2	2			7
	или [EN<->N]												
ТР4-6	Методика синхронного перевода и профессиональный тренинг [EN<->N + EN<->LV/RU]	4	6							4			7
	или [EN<->N]												
ТК1-2	Курсовая работа 1 – 2	2	3				1		1				4,6
	Всего:	60	90	8	10	8	16	6	6	6	6	6	13

С. Курсы свободного выбора		Объем – 6 кредитных пунктов												
ТВ1-1	Латышский /русский язык I-II Коммуникативный практикум (A1-B1, B1-C1) [LV/RU]	4	6	4									1	
ТВ8	Аннотирование и реферирование [EN]	2	3				2						4	
Всего:		6	9	4			2						1	1
Практика		Объем – 26 кредитных пунктов												
TPr1	Переводческая практика I	4	6					4						Защита с оценкой
TPr2	Переводческая практика II	6	9						6					Защита с оценкой
TPr3	Переводческая практика III	8	10,5								7			Защита с оценкой
TPr4	Проектная работа	1	1,5								1			Защита с оценкой
TPr5	Преддипломная практика	8	12									8		Защита с оценкой
Всего:		26	30	-	-	-	-	4	6	8	8			
Государственная экзаменация		Объем – 12 кредитных пунктов												
7	Бакалаврская работа												12	Защита с оценкой
Всего:		12	18											
ВСЕГО:		160	240	20	19	28								